

BỘ CÔNG THƯƠNG
TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN BIA –
RƯỢU – NƯỚC GIẢI KHÁT HÀ NỘI
Số: 1156 / HABECO-VP

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hà Nội, ngày 30 tháng 10 năm 2019

**CÔNG BỐ THÔNG TIN TRÊN CÔNG THÔNG TIN ĐIỆN TỬ CỦA
ỦY BAN CHỨNG KHOÁN NHÀ NƯỚC VÀ SGĐCK TP.HCM**

Kính gửi:

- Ủy ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch chứng khoán TP.HCM

- Tên tổ chức: **Tổng công ty cổ phần Bia – Rượu – Nước giải khát Hà Nội (HABECO)**

- Mã chứng khoán: BHN

- Địa chỉ trụ sở chính: 183 Hoàng Hoa Thám, phường Ngọc Hà, Quận Ba Đình, Thành phố Hà Nội

- Điện thoại: 024.38453843 Fax: 024.37223784

- Người thực hiện CBTT: Ông **Bùi Trường Thắng** Chức vụ: Phó Tổng giám đốc

- Loại thông tin công bố : định kỳ bất thường 24h theo yêu cầu

Nội dung thông tin công bố:

Ngày 30/10/2019, Tổng công ty cổ phần Bia – Rượu – Nước giải khát Hà Nội đã tiếp nhận:

- Đơn xin từ chức thành viên Hội đồng quản trị Tổng công ty cổ phần Bia – Rượu – Nước giải khát Hà Nội của Ông Stefano Clini.
- Đơn xin từ chức thành viên Ban kiểm soát Tổng công ty cổ phần Bia – Rượu – Nước giải khát Hà Nội của Ông Bùi Hữu Quang.

Thông tin này đã được công bố trên trang thông tin điện tử của Tổng công ty vào ngày 30/10/2019 tại đường dẫn: <http://www.habeco.com.vn/>

Tôi cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu: VTh, VP

Tài liệu đính kèm:

Đơn xin từ chức của Ông Stefano Clini và Ông Bùi Hữu Quang.



Bùi Trường Thắng

Date: 29.10.2019
Ngày 29 tháng 10 năm 2019

RESIGNATION FROM THE BOARD OF CONTROLLERS OF
HANOI BEER ALCOHOL AND BEVERAGE JOINT STOCK CORPORATION
ĐƠN XIN TỪ CHỨC THÀNH VIÊN BAN KIỂM SOÁT
TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN BIA - RƯỢU - NƯỚC GIẢI KHÁT HÀ NỘI

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN BIA - RƯỢU - NƯỚC GIẢI KHÁT HÀ NỘI	
CÔNG VĂN ĐẾN	
Số CV:.....	Ngày 29.10.2019
Số đến: 232	Ngày 30.10.2019

Kính gửi:

General Meeting of Shareholders of Hanoi Beer Alcohol and Beverage Joint Stock Corporation
Ms. Chu Thị Thu Trang - Chief Controller of Hanoi Beer Alcohol and Beverage Joint Stock Corporation
Đại Hội Đồng Cổ Đông Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Hà Nội
Bà Chủ Thị Thu Trang - Trưởng Ban Kiểm Soát Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Hà Nội

CC
Carlsberg Breweries A/S
Board of Controllers of Hanoi Beer Alcohol and Beverage Joint Stock Corporation
Board of Management of Hanoi Beer Alcohol and Beverage Joint Stock Corporation

Đồng kính gửi
Carlsberg Breweries A/S
Ban Kiểm Soát Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Hà Nội
Hội Đồng Quản Trị Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Hà Nội

Dear General Meeting of Shareholders of Hanoi Beer Alcohol and Beverage Joint Stock Corporation and Ms. Chu Thị Thu Trang,

Kính gửi Đại Hội Đồng Cổ Đông Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Hà Nội và Bà Chủ Thị Thu Trang,

I, Bui Huu Quang, hereby to tender my resignation from the Board of Controllers of Hanoi Beer Alcohol and Beverage Joint Stock Corporation effective from 30 October 2019. Please kindly conduct all relevant procedures for my relief of duty.

Tôi, Bùi Hữu Quang, qua đây xin từ chức thành viên Ban Kiểm Soát của Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Hà Nội kể từ ngày 30 tháng 10 năm 2019. Đề nghị quý Công ty tiến hành các thủ tục cần thiết liên quan đến việc miễn nhiệm tôi khỏi vị trí thành viên Ban Kiểm Soát.

Yours sincerely,
Trân trọng cảm ơn,



Name/Tên: BÙI HỮU QUANG
Title: Member of the Board of Controllers
Chức vụ: Thành viên Ban Kiểm Soát

Date: 29.10.2019
Ngày 29 tháng 10 năm 2019

TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN BIA - RƯỢU NƯỚC GIẢI KHÁT HÀ NỘI	
CÔNG VĂN ĐẾN	
Số CV:.....	Ngày: 29.10.2019
Số đến: 253	Ngày: 30.10.2019

RESIGNATION FROM THE BOARD OF MANAGEMENT OF
HANOI BEER ALCOHOL AND BEVERAGE JOINT STOCK CORPORATION
ĐƠN XIN TỪ CHỨC THÀNH VIÊN HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ
TỔNG CÔNG TY CỔ PHẦN BIA - RƯỢU - NƯỚC GIẢI KHÁT HÀ NỘI

Mr. Tran Dinh Thanh - Chairman of the Board of Management of Hanoi Beer Alcohol and Beverage Joint Stock Corporation

Kính gửi: Ông Trần Đình Thanh - Chủ tịch Hội Đồng Quản Trị Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Hà Nội

CC Carlsberg Breweries A/S

Board of Management of Hanoi Beer Alcohol and Beverage Joint Stock Corporation

Đồng kính gửi Carlsberg Breweries A/S

Hội Đồng Quản Trị Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Hà Nội

Dear Mr. Tran Dinh Thanh,
Kính gửi ông Trần Đình Thanh,

I, Stefano Clini, hereby to tender my resignation from the Board of Management of Hanoi Beer Alcohol and Beverage Joint Stock Corporation effective from 30 October 2019. Please kindly conduct all relevant procedures for my relief of duty.

Tôi, Stefano Clini, qua đây xin từ chức thành viên Hội Đồng Quản Trị của Tổng Công ty Cổ phần Bia - Rượu - Nước giải khát Hà Nội kể từ ngày 30 tháng 10 năm 2019. Đề nghị quý Công ty tiến hành các thủ tục cần thiết liên quan đến việc miễn nhiệm tôi khỏi vị trí thành viên Hội Đồng Quản Trị.

Yours sincerely,
Trân trọng cảm ơn,



Name/Tên: Stefano Clini
Title: Member of the Board of Management
Chức vụ: Thành viên Hội Đồng Quản Trị